



Силабус освітньої компоненти Курсова робота зі спеціальності

Ступінь вищої освіти – бакалавр

Галузь знань – 03 Гуманітарні науки

Спеціальність – 035 Філологія

Спеціалізація 035.041 Германські мови та література (переклад включно), перша - англійська

Освітньо-професійна програма «Бізнес-комунікації та переклад»

Рік навчання: III, Семестр: VI

Кількість кредитів: 3 Мова викладання: англійська, українська

Контактна інформація Кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій kaf.inozemnuhmov@gmail.com

Опис освітньої компоненти

Курсова робота зі спеціальності є важливим компонентом реалізації освітньої програми «Бізнес-комунікації та переклад» підготовки здобувачів бакалаврського рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, що виконується на третьому курсі навчання.

Курсова робота зі спеціальності – самостійне дослідження, присвячене актуальним питанням філології та перекладу, одна із важливих форм навчально-дослідної роботи і підготовки фахівців до практичної діяльності та спрямована на розвиток здатності студентів самостійно набувати і удосконалювати знання та вміння через пошук, читання і аналіз наукової літератури.

Метою виконання курсової роботи зі спеціальності є систематизація, закріплення та розширення теоретичних знань, їхнє ефективне застосування для виконання науковоприкладного завдання відповідно до вимог освітньо-професійної програми «Бізнес-комунікація та переклад»

Завданнями курсової роботи зі спеціальності є:

- критичний аналіз сучасного дослідницького досвіду у галузі філології та перекладознавства;
- поглиблення, узагальнення і закріплення фахових знань студентів з актуальних проблем відповідних наук;
- подальший розвиток умінь підбору й опрацювання довідкової, навчальної і наукової літератури за темою курсової роботи;
- стимулювання студентів до самостійного наукового пошуку;
- формування вмінь самостійної обробки навчально-методичних матеріалів та їх практичної реалізації;
- вдосконалення дослідницьких умінь та навичок студентів;
- органічне поєднання теоретичних положень перекладознавства та емпіричної верифікації у процесі перекладацького аналізу й перекладу науково-технічних і науково-популярних текстів;
- аналіз конкретних мовних фактів та їх узагальнення;
- творче розв'язання фахового завдання з відповідної навчальної дисципліни.

Послідовність виконання курсової роботи зі спеціальності

Виконання курсової роботи зі спеціальності передбачає такі етапи:

1. Вибір та затвердження теми курсової роботи.
2. Підбір і робота з літературою – критичний аналіз спеціальної наукової літератури, а також ознайомлення із методичними та інструктивними матеріалами.
3. Складання та затвердження плану курсової роботи зі спеціальності.
4. Структуризація матеріалу дослідження за розділами роботи, написання та оформлення тексту курсової роботи.
5. Формулювання загальних висновків, оформлення списку використаних джерел інформації відповідно до встановлених вимог.
6. Подання завершеної курсової роботи на кафедру для рецензування та перевірки на дотримання вимог академічної доброчесності (унікальність тексту).
7. Доопрацювання змісту курсової роботи (у разі необхідності) відповідно до зауважень наукового керівника.
8. Захист курсової роботи зі спеціальності.

Пререквізити

Успішне вивчення дисциплін, передбачених навчальним планом підготовки бакалавра за освітньою програмою «Бізнес-комунікації та переклад» спеціальності 035 Філологія, галузі знань – 03 Гуманітарні науки за спеціалізацією 035.041 Германські мови та література (переклад включно), перша - англійська

Постреквізити

Можливість здійснення подальшої науково-дослідної роботи за спеціальністю.

Літературні джерела

1. ДСТУ 3008-2015. Інформація та документація. Звіти у сфері науки і техніки. Структура та правила оформлення. На заміну ДСТУ 3008–95; чинний з 2017–07–01. Київ : ДП «УкрНДНЦ», 2016. 26 с.
2. ДСТУ 7093:2009. Бібліографічний запис. Скорочення слів і словосполук, поданих іноземними європейськими мовами (ГОСТ 7.11–2004, MOD; ISO832:1994, MOD) [Текст]. Чинний від 2010–04–01. Київ : Держспоживстандарт України, 2009. 87 с. (Система стандартів з інформації, бібліотечної та видавничої справи).
3. Загальні рекомендації з підготовки, оформлення, захисту й оцінювання випускних кваліфікаційних робіт здобувачів вищої освіти першого бакалаврського і другого магістерського рівнів / за ред. доц. М. І. Шинкарика. Тернопіль : ТНЕУ, 2018. 60 с.
4. Етичний кодекс ученого України. Бюлетень ВАК України, № 11, 2011. URL: <http://iepor.org.ua/rules/codex.html> (дата звернення: 07.08.2022).
5. Стандарт вищої освіти України: перший (бакалаврський) рівень, галузь знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 Філологія. URL: <https://mon.gov.ua/ua/osvita/visha-osvita/naukovo-metodichna-rada-ministerstvaosviti-i-nauki-ukrayini/zatverdzeni-standarti-vishoyi-osviti>
6. Методичні вказівки до виконання, оформлення та захисту курсової роботи (для студентів 3-го курсу спеціальності 035 «Філологія», освітньо-кваліфікаційного рівня «Бакалавр»). Укладачі: Людмила Крайняк, Наталія Рибіна, Світлана Рибачок, Олександра Дуда, Наталія Кошіль, Тетяна П'ятничка, Ірина Гумовська, Людмила

Морозовська. – Тернопіль: ЗУНУ, 2022. 60 с.

Політика оцінювання

Система оцінювання та вимоги. Курсова робота зі спеціальності повинна відповідати встановленим вимогам та виконуватися автором самостійно на основі опрацьованого актуального теоретичного матеріалу, містити власні розробки і пропозиції, відзначатися практичною цінністю представлених до захисту результатів дослідження, бути належно структурованою та технічно оформленою. Перелік документів, необхідних для написання та захисту курсової роботи зі спеціальності, а також вимоги щодо змісту, структури та порядку оформлення тексту, наведені у відповідних методичних рекомендаціях для виконання даного виду робіт.

Політика щодо дедлайнів написання курсової роботи. Курсова робота зі спеціальності подається на перевірку науковому керівнику у визначені ним терміни. Не пізніше, як за 10 днів до запланованої дати захисту робота у завершеному вигляді повинна бути представлена керівнику для підготовки рецензії.

Політика щодо академічної доброчесності. Курсові роботи, які механічно переписані з літературних джерел, нормативних документів, неопрацьовані і неоформлені належним чином, а тим більше виконані шляхом дослівного використання тексту, ідей інших авторів без посилання на відповідні джерела інформації, до захисту не допускаються. Роботи мають відповідати Положенню «Про систему запобігання плагіату в академічних текстах працівників та здобувачів вищої освіти ЗУНУ» – <https://www.wunu.edu.ua/opp/zyao/polozhennja-zapobgannja-plagatu.pdf>

Оцінювання

Оцінка за курсову роботу зі спеціальності виставляється за результатами її публічного захисту та змістового наповнення із врахуванням питомої ваги кожної складової залікового кредиту:

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
Підготовка та подання тексту роботи – письмово	60
Захист курсової роботи – усно	40

Оцінка курсової роботи здійснюється за 100-бальною шкалою з подальшою конвертацією в шкалу ECTS та національну шкалу, згідно наступної таблиці.

За шкалою ЗУНУ	За національною шкалою	За шкалою ECTS
90–100	відмінно	A (відмінно)
85–89	добре	B (дуже добре)
75–84		C (добре)
65–74	задовільно	D (задовільно)
60–64		E (достатньо)
35–59	незадовільно	FX (незадовільно з можливістю повторного складання)
1–34		F (незадовільно з обов'язковим повторним курсом)